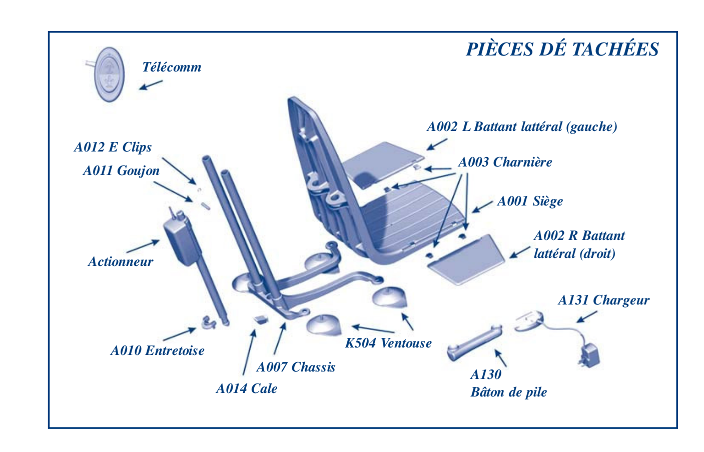


Handicare
Tél: 1-800-514-7061 416-739-8333
Courriel: info@handicare.ca
www.handicare.ca

Fabriqué par Mountway Limited, NP22 3AA, GB.





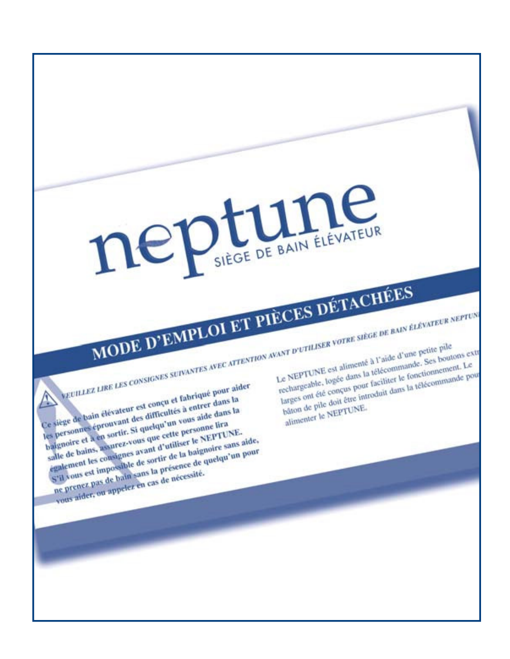
MODE D'EMPLOI ET PIÈCES DÉTACHÉES

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES SUIVANTES AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER VOTRE SIÈGE DE BAIN ÉLÉVATEUR NEPTUNE.

Ce siège de bain élévateur est conçu et fabriqué pour aider les personnes éprouvant des difficultés à entrer dans la baignoire et à en sortir. Si quelqu'un vous aide dans la salle de bains, assurez-vous que cette personne lira également les consignes avant d'utiliser le NEPTUNE.
S'il vous est impossible de sortir de la baignoire sans aide, ne prenez pas de bain sans la présence de quelqu'un pour vous aider, ou appelez en cas de nécessité.

Le NEPTUNE est alimenté à l'aide d'une petite pile rechargeable, logée dans la télécommande. Ses boutons extra-larges ont été conçus pour faciliter le fonctionnement. Le bâton de pile doit être introduit dans la télécommande pour alimenter le NEPTUNE.

SOMMAIRE


neptune
SIÈGE DE BAIN ÉLÉVATEUR

MODE D'EMPLOI ET PIÈCES DÉTACHÉES

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES SUIVANTES AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER VOTRE SIÈGE DE BAIN ÉLÉVATEUR NEPTUNE

Ce siège de bain élévateur est conçu et fabriqué pour aider les personnes éprouvant des difficultés à entrer dans la baignoire et à en sortir. Si quelqu'un vous aide dans la salle de bains, assurez-vous que cette personne lira également les consignes avant d'utiliser le NEPTUNE. S'il vous est impossible de sortir de la baignoire sans aide, ne prenez pas de bain sans la présence de quelqu'un pour vous aider, ou appelez en cas de nécessité.

Le NEPTUNE est alimenté à l'aide d'une petite pile rechargeable, logée dans la télécommande. Ses boutons extr… larges ont été conçus pour faciliter le fonctionnement. Le bâton de pile doit être introduit dans la télécommande pou… alimenter le NEPTUNE.

1. DÉBALLAGE DU NEPTUNE

Une fois le carton ouvert, assurez-vous que le NEPTUNE n'a pas du tout été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez immédiatement contacter votre fournisseur.

Vous trouverez dans la boîte:

- un siège de bain élévateur NEPTUNE, avec deux battants latéraux et une télécommande suspendue à un câble – (voir figure 1)
- Un bâton de pile (voir figure 2)
- Un chargeur de pile (prise et support) (voir figure 2)
- Un clip de transport (voir figure 3)

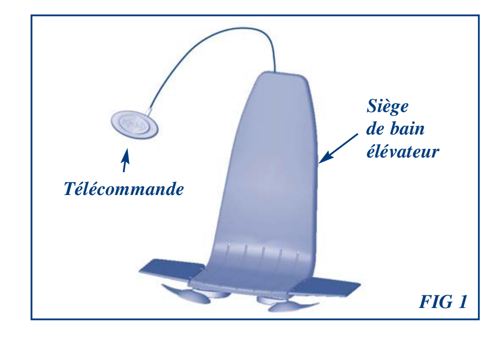


FIG 1

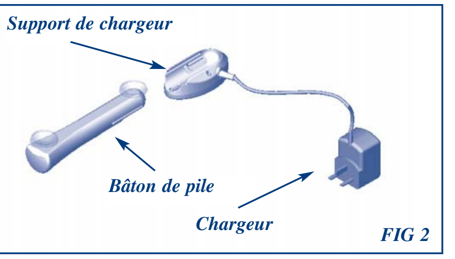


FIG 2

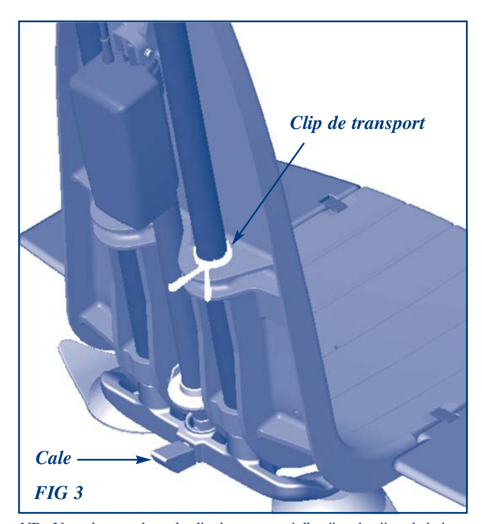


FIG 3

NB : Vous devez enlever le clip de transport à l'arrière du siège de bain élévateur – voir figure 3 – avant de pouvoir faire fonctionner le **NEPTUNE. NE JETEZ PAS LE CLIP DE TRANSPORT; VOUS EN AUREZ BESOIN POUR DÉPLACER LE NEPTUNE.**

2. PRÉPARATION DE LA BAIGNOIRE

Avant de mettre le NEPTUNE dans la baignoire, enlevez tout tapis antidérapant. Le fond de la baignoire doit être propre et lisse, nettoyé de toutes traces d'huiles de bain ou de produits de nettoyage aux endroits où seront installées les ventouses du NEPTUNE. Le NEPTUNE ne s'adaptera peut-être pas aux baignoires dont l'émail a été refait ou si les ventouses sont placées sur une surface ondulée ou texturée. N'utilisez pas le battant latéral s'il n'est pas soutenu par le côté de la baignoire et qu'il y a des obstructions, les poignées par exemple.

3. PRÉPARATION DU NEPTUNE

Le NEPTUNE doit être divisé en deux sections pour réduire le poids à porter. À cette fin, enlevez le clip de transport, pliez les battants latéraux, tenez le siège à deux mains et soulevez jusqu'à ce qu'il sorte du cadre tubulaire en le glissant. Posez le siège sur le sol, avec soin, sur son dossier. Saisissez le châssis par les tubes et humectez le dessous de chaque ventouse (l'adhérence sera ainsi meilleure). À présent, faites glisser le châssis sur ses ventouses arrière, le long de la partie inclinée arrière de la baignoire. La cale à la base du NEPTUNE doit être aussi proche que possible de l'arrière de la baignoire. Lorsque le NEPTUNE touche la partie plate de la baignoire, appuyez fermement sur les quatre ventouses pour bien adhérer à la surface. Relevez le siège à la verticale, en vous assurant que les deux battants latéraux sont repliés. Pour faciliter la manutention, vous pouvez placer la télécommande sur le siège, sous les battants latéraux repliés. Pour installer le siège sur le châssis, alignez les deux trous inférieurs, situés derrière le siège, aux tubes (voir figure 4) et abaissez doucement le siège en vous assurant que les tubes glissent également à travers les deux trous supérieurs.

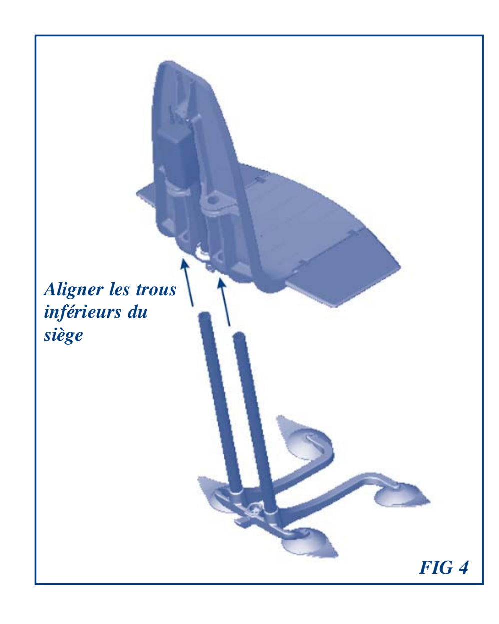
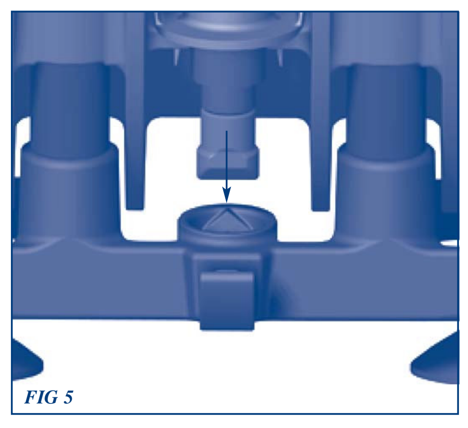


FIG 4

Vérifiez que le bras de l'actionneur se trouve dans le trou du châssis (voir figure 5).


FIG 5

Pliez les deux battants latéraux. (Votre NEPTUNE en est muni pour faciliter l'accès à l'entrée et à la sortie du bain. Ils sont également destinés à votre sécurité ; vous éviterez ainsi de vous coincer les doigts.)

4. LA TÉLÉCOMMANDE

Prenez la télécommande et glissez le bâton de pile dans la rainure de celle-ci, jusqu'à ce qu'il s'y emboîte (vous entendrez un déclic). Le câble doit être bien dégagé.

Un voyant se trouve sur la télécommande : il indique l'état de charge de la pile. VÉRIFIEZ TOUJOURS L'ÉTAT DE LA PILE AVANT DE PRÉPARER LA BAIGNOIRE.

Lorsque le voyant est VERT continu, la charge est suffisante pour prendre plus d'un bain.

Si le voyant VERT commence à CLIGNOTER, vous devez recharger votre pile (voir figure 6). Ne vous inquiétez pas si le voyant commence à clignoter pendant que vous prenez un bain – la charge sera suffisante pour vous permettre de terminer.

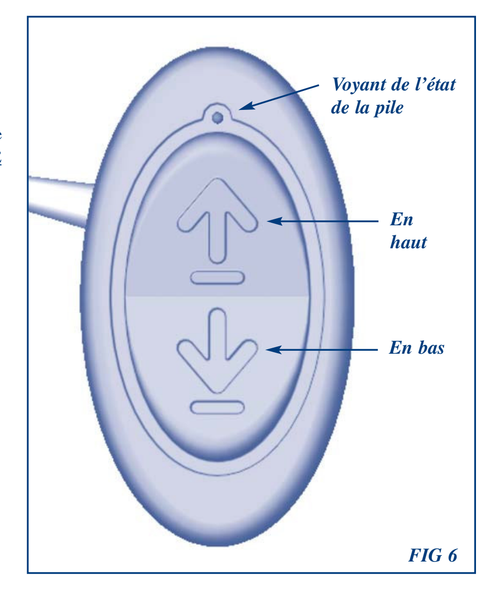


FIG 6

Si le voyant s'allume en ROUGE, n'utilisez PAS le NEPTUNE : vous DEVEZ recharger la pile. Cependant, si le voyant s'allume en ROUGE pendant que vous prenez un bain, la charge sera suffisante pour vous permettre de terminer. .

NB : Lorsque le bâton de pile est introduit dans la télécommande pour la première fois, il y a un léger décalage avant que le système ne fonctionne. Si le voyant de l'état de la pile ne s'allume pas du tout, commencez par vérifier que le bâton de pile est raccordé correctement à la télécommande. Si le problème perdure, rechargez la pile.

Le NEPTUNE a été conçu pour permettre à l'utilisateur de prendre un bain quand il le désire. Il n'est cependant pas conçu pour un fonctionnement continu et il faut prévoir 15 minutes entre deux bains consécutifs.

Lorsque vous êtes certain que le NEPTUNE est bien en place dans la baignoire, vous pouvez alors y faire couler l'eau.



5. UTILISATION DU NEPTUNE

Vous pouvez faire couler de l'eau dans la baignoire après avoir mis le Neptune en place.

La profondeur de l'eau ne doit pas dépasser la profondeur indiquée par l'étiquette (ci-dessous) à l'arrière du Neptune.



POUR ASSURER UNE STABILITÉ MAXIMUM, IL FAUT PLACER LE SIÈGE DE BAIN ÉLÉVATEUR À L'ARRIÈRE DE LA BAIGNOIRE, À L'OPPOSÉ DES ROBINETS.

LES QUATRE VENTOUSES DOIVENT ÊTRE PROPRES ET BIEN FIXÉES AU FOND DE LA BAIGNOIRE.



Lorsque le NEPTUNE n'est pas utilisé, il doit toujours rester dans la position « en bas ». Pour élever le NEPTUNE, appuyez sur le bouton EN HAUT de la télécommande (voir figure 6) et le NEPTUNE montera. Si le NEPTUNE atteint sa limite de course maximale, il y aura un court décalage avant que le NEPTUNE ne puisse reprendre son fonctionnement. Alors que le NEPTUNE s'élève à hauteur de la baignoire, les battants latéraux se déplieront et combleront l'espace entre le siège et le côté de la baignoire. Le NEPTUNE est un dispositif d'élévation très puissant et pendant l'élévation, les battants latéraux ne doivent pas pouvoir se coincer sous les rampes, porte-savons, bords des carreaux, étagères de rangement ou autres obstacles. Si un battant latéral se coince, abaissez immédiatement le NEPTUNE en appuyant sur le bouton EN BAS (voir figure 6). Dégagez le battant latéral de l'obstacle avant de recommencer à élever l'appareil.

Vous éviterez que les battants latéraux ne se prennent dans des obstacles fixes en installant des protecteurs pour battants latéraux (accessoires disponibles chez Mountway).

Le siège étant à hauteur de la baignoire et le battant latéral comblant l'espace, vous pouvez à présent vous asseoir sur le battant puis passer sur le siège. Passez chaque jambe par-dessus le côté de la baignoire et asseyez-vous de façon confortable. Il sera peut-être plus facile de vous glisser sur le siège si vous mouillez celui-ci ainsi que le battant latéral au préalable. Faites attention lorsque vous vous installez sur le siège.

Appuyez sur le bouton EN BAS de la télécommande (voir figure 6) et vous descendrez doucement. Lorsque vous relâchez le bouton, le NEPTUNE s'arrête immédiatement et reste sur cette position, jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton. Si vous continuez à appuyer sur le bouton EN BAS, le NEPTUNE s'arrête automatiquement sur sa position la plus basse.

Lorsque vous souhaitez être remonté, appuyez sur le bouton EN HAUT jusqu'à ce que vous atteigniez le haut de la baignoire. Asseyez-vous sur le battant latéral puis passez chaque jambe par-dessus la baignoire pour en sortir.

Si vous continuez à appuyer sur le bouton EN HAUT, le NEPTUNE s'arrête automatiquement sur sa position la plus haute. Si cette position est plus haute que votre baignoire, abaissez le NEPTUNE jusqu'à ce que le battant latéral repose sur la baignoire.

NB : Repliez les battants latéraux sur le siège et abaissez le NEPTUNE jusqu'au fond de la baignoire après votre bain.

Remarques: Si le NEPTUNE atteint sa limite de course maximale (en haut ou en bas), il y aura un décalage de 2 secondes avant que le NEPTUNE ne puisse reprendre son fonctionnement.
Vous pouvez arrêter tout mouvement immédiatement en sortant le bâton de pile de la télécommande.

Si la télécommande et le bâton de pile tombent dans l'eau, sortez- les immédiatement ; il n'y a cependant AUCUN danger car ils sont tous les deux étanches.

6. CHARGE DE LA PILE

Pour charger la pile, le bâton de pile doit être déconnecté de la télécommande. Pour ce faire, sortez le bâton de pile de la télécommande en le faisant glisser et mettez-le dans le support du chargeur (voir figure 2). Branchez le chargeur dans la prise d'alimentation, à l'extérieur de la salle de bains, et allumez. Le voyant rouge du chargeur indique le bâton de pile est alimenté.

La pile doit être rechargée dès que le voyant rouge s'allume sur la télécommande. Il faudra au moins 10 heures pour recharger complètement une pile vide. La pile est cependant conçue pour rester à charger sans qu'elle ne s'abîme ou que cela n'endommage le chargeur. Lorsque la pile n'est pas utilisée, nous vous recommandons de la laisser à charger en permanence.

L'état de la pile peut être vérifié n'importe quand en branchant le bâton de pile à la télécommande du NEPTUNE et en contrôlant le voyant lumineux (voir section 4 ci-dessus – « Utilisation du NEPTUNE »).

7. RETRAIT DU NEPTUNE

Si vous souhaitez enlever le NEPTUNE de la baignoire, vérifiez toujours que le siège est sur sa position la plus basse.

Enlevez le bâton de pile de la télécommande. Placez la télécommande et le câble sur le siège et repliez les battants latéraux. Il vous suffit ensuite de faire coulisser le siège vers le haut jusqu'à ce qu'il se dégage des tubes verticaux puis de le poser sur le sol avec soin, sur son dossier.

Pour enlever le châssis, exercez une légère pression en haut des tubes, en allant vers l'avant du NEPTUNE, tirez sur les pattes des ventouses arrière, une par une, et penchez le châssis vers l'avant. Tirez sur les pattes des ventouses avant et sortez le châssis de la baignoire en le soulevant. Lorsque vous sortez n'importe quelle partie du NEPTUNE de la baignoire, tenez-le toujours aussi près que possible de votre corps. Pour éviter que les ventouses ne se collent de nouveau à la baignoire, vous pouvez placer un gant de toilette ou une serviette sous chaque ventouse une fois décollée.

8. RANGEMENT DU NEPTUNE

Lorsque le NEPTUNE n'est pas dans la baignoire, vous pouvez le ranger à la verticale, dans sa position la plus basse, ou couché sur le côté. Si le NEPTUNE reste dans la baignoire, laissez-le dans sa position la plus basse, mais assurez-vous que les ventouses sont toujours bien fixées à la baignoire avant de vous en servir.

Recommandations pour le rangement de la télécommande pendant le transport/la manipulation, sans l'emballage d'origine.

1. Placez le clip de verrouillage sur l'un des tubes du châssis (comme illustré en A).

2. Enroulez le câble de la télécommande autour des tubes dans le sens des aiguilles d'une montre et faites trois tours (comme illustré en B).

3. Rangez la télécommande entre les câbles, le cache vert tourné contre le siège, en faisant en sorte que les câbles soient aussi droits que possible (comme illustré en C).

4. Pour enlever la télécommande, pour la préparation à l'utilisation ou le nettoyage, il vous suffit d'inverser la procédure ci-dessus.

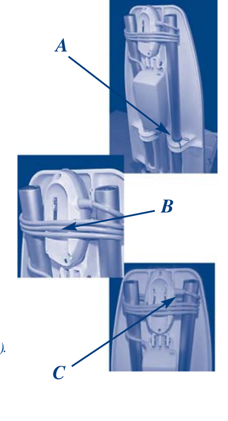


FIG 7

- **Le NEPTUNE est conçu pour être transporté en deux parties et le siège se détachera du châssis si le clip de transport n'est pas en place.**
- **Lorsque vous rangez ou que vous transportez le NEPTUNE, assurez-vous que la télécommande ne pend pas ; vous trouverez des suggestions de méthodes de rangement à la figure 7.**

9. NETTOYAGE

Nettoyez le NEPTUNE aussi souvent que vous nettoyez votre baignoire, avec les mêmes produits d'entretien non abrasifs. Si vous souhaitez le désinfecter, essuyez-le avec une solution de stérilisation ou un produit d'entretien antibactérien de marque déposée. Respectez la même concentration que celle utilisée pour d'autres surfaces domestiques telles que les lavabos et les baignoires.

Les huiles de bain et autres additifs sont en général faciles à nettoyer avec du liquide vaisselle. Ne les laissez pas s'accumuler. Il est par conséquent préférable de nettoyer fréquemment de tels produits gras car, au fil du temps, ils risquent d'affecter les ventouses en caoutchouc naturel. N'utilisez PAS de produits d'entretien à base de SOLVANTS, comme le White Spirit.

10. MAINTENANCE et ENTRETIEN

Le NEPTUNE est conçu pour pouvoir se passer de maintenance pendant de nombreuses années. Cependant, il doit être vérifié une fois par an par votre fournisseur ou toute autre personne qualifiée. Celle-ci inspectera le siège de bain élévateur pour vérifier que les fixations ne sont pas lâches ou qu'il n'y a aucun signe de dégât mécanique.

Dans le NEPTUNE, AUCUNE pièce n'est à entretenir par l'utilisateur. Les réparations et l'entretien doivent uniquement être réalisés par votre revendeur NEPTUNE ou toute autre personne autorisée.

11. GARANTIE

Ce produit est vendu en présentant l'avantage suivant : si un défaut de fabrication ou de matériel apparaît dans les 24 mois suivant la date de réception du produit, le défaut sera alors rectifié à titre gracieux, dans la mesure où:

a) des preuves raisonnables sont apportées (par exemple, facture d'achat ou bon de livraison), indiquant que le produit n'a pas été acheté plus de 24 mois avant la date de réclamation; et

b) le défaut n'est pas imputable à un dégât accidentel (transport ou autres), une usure normale, un dégât volontaire, une mauvaise utilisation ou une réparation non agréée.

La pile est également garantie 24 mois pour pouvoir alimenter (entièrement chargée) un cycle de bain **au maximum du poids** (160 kg). Voir page 14.

Les droits statutaires du consommateur ne sont pas affectés.



12. PRÉCAUTIONS

- **N’utilisez pas le NEPTUNE pour des utilisations autres que celles auxquelles il est destiné, ni en combinaison avec d’autres dispositifs d’élévation ou de déplacement.**
- **Vérifiez toujours que les ventouses du NEPTUNE sont bien fixées à la baignoire avant utilisation.**
- **Vous ne devez pas utiliser le NEPTUNE sous un flux constant d’eau (ex. l’eau qui coule du robinet, grand récipient d’eau) ni le coucher sur le dos dans l’eau.**
- **Alors que le NEPTUNE s’élève, vérifiez que les battants latéraux ne se coincent pas dans des obstacles comme poignées de la baignoire, porte-savons ou bords de carreaux.**
- **Avant de vous installer sur le NEPTUNE, vérifiez que les battants latéraux sont au même niveau que la baignoire et qu’ils reposent sur le bord de celle-ci.**
- **Alors que le NEPTUNE vous descend dans la baignoire, surveillez vos doigts et vos pieds pour qu’ils ne se retrouvent pas coincés dessous.**
- **Le bâton de pile est uniquement destiné au siège de bain élévateur NEPTUNE et ne saurait être utilisé pour faire fonctionner tout autre produit.**
- **La télécommande et le bâton de pile sont étanches. Si la télécommande ou le bâton de pile sont plongés dans l’eau, ils ne présenteront aucun danger mais doivent être essuyés.**
- **Ne vous servez du chargeur strictement que pour charger la pile du NEPTUNE. N’utilisez jamais d’autre chargeur. Veillez à ce qu’aucun objet métallique ne touche les lames de contact du bâton de pile; cela endommagerait irrémédiablement la pile. Ne chargez jamais dans la salle de bain ou tout autre espace humide. Chargez dans un endroit sec uniquement. Séchez-vous les mains au préalable.**
- **Lorsque le NEPTUNE est destiné à une utilisation par plusieurs personnes, il est recommandé de nettoyer le siège avec une solution de stérilisation ou un produit d’entretien antibactérien convenable, entre chaque utilisation. Rincez bien le siège à l’eau avant utilisation.**
- **L’actionneur ne doit pas fonctionner s’il n’est pas fixé au siège.**
- **Si vous décidez de transporter le châssis et l’ensemble du siège en tant que bloc unique, nous vous recommandons de fixer le clip de transport correctement – voir figure 3.**
- **Pour veiller à ce que la télécommande ne soit pas soumise à un dégât accidentel, ne la laissez pas pendre.**
- **MISE AU REBUT: Le plastique, les parties métalliques, les matériaux d’emballage et les ventouses en caoutchouc sont recyclables, mais la mise au rebut du bâton de pile, qui contient la pile au nickel cadmium, doit se faire uniquement en la renvoyant à votre fournisseur, au fabricant ou à un centre de mise au rebut agréé.**

13. SYMBOLES

Pour assurer sa conformité aux normes internationales de matériel médical, les symboles suivants seront repris sur les étiquettes du NEPTUNE.

⎓	Cela signifie que seul du courant continu provenant d’une petite pile est utilisé pour alimenter votre NEPTUNE. Pendant l’utilisation, il n’y AUCUN branchement au secteur et donc aucun risque de décharge électrique.
🯅	Cela signifie que le NEPTUNE est un matériel médical de type B et qu’il est conforme aux normes internationales de sécurité électrique.
IP66	Cela signifie que le siège de bain élévateur est protégé contre la pénétration de l’eau, conformément aux normes internationales.
IP67	Cela signifie que la télécommande et le bâton de pile sont protégés contre les effets de l’immersion dans l’eau, jusqu’à une profondeur de 1 mètre, conformément aux normes internationales.
🔋	Ce symbole, que l’on trouve sur la télécommande, signifie que le voyant indique l’état de la pile.
⚠	Cela signifie VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT INSTALLATION OU UTILISATION.

14. FICHE TECHNIQUE

Le siège du NEPTUNE est en polypropylène rempli de verre. Le châssis est en alliage d'aluminium, recouvert de polyester déposé par voie électrostatique. Les tubes sont en aluminium anodisé. Le cache de la télécommande et celui du bâton de pile sont en ABS. Le recouvrement des boutons de la télécommande est en Santoprene.

Le NEPTUNE fait partie de la catégorie officielle « équipement à alimentation interne » et ne convient pas à une utilisation en présence de mélanges anesthésiants inflammables sous l'effet de l'air ou de l'oxyde nitreux.

L'équipement est conforme aux exigences de :

- BS EN 60601-1: 1990
- Directive du Conseil européen 89/336/CEE concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive du Conseil européen 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux.
- Directive du Conseil européen 73/23/CEE concernant la sécurité électrique.

Cycle du bain:

Pour un bain, on part du principe que le NEPTUNE sera élevé depuis sa position de rangement, au fond de la baignoire, jusqu'à la hauteur de celle-ci, puis abaissé dans l'eau, avec un poids de 160 kg maximum. Après le bain, le NEPTUNE élèvera la personne jusqu'à la hauteur de la baignoire, puis il faudra abaisser le siège jusqu'au fond de la baignoire, en attendant sa prochaine utilisation.

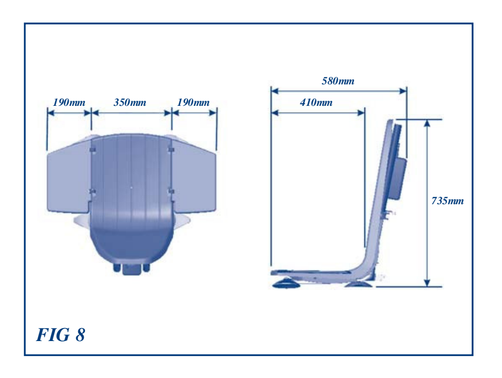


FIG 8

NEPTUNE

Capacité de levage (personne)	160 kg (25.0 st)
Poids net	9.6kg
Hauteur du siège EN HAUT	435mm (17.1 in)
Hauteur du siège EN BAS	70mm (2.8 in)
Entrée alimentation	14.4V dc nominal 7A maxi
Cycle opératoire	Un bain toutes les 15 minutes
Degré de protection	IP66
Télécommande (pile)	
Entrée	18 V cc nominal 70 mA
Sortie	14,4 V cc nominal 7 A maxi
Degré de protection	IP 67
Chargeur de pile	
Entrée	6 VA 230 V ca
Sortie	18 V cc nominal 70 mA

FONCTIONNEMENT ET CHARGE

Températures	
Maxi	60°C (140°F)
Mini	5°C (41°F)

EXPÉDITION ET STOCKAGE

Poids	11.6 kg (27.5lbs)
Volume	0.2m3 (7.1ft3)
Températures	
Maxi	50°C (122°F)
Mini	-10°C (14°F)
Humidité	
Maxi	90% RH
Mini	10% RH
Pression	
Maxi	125 kPa (18.4 psi)
Mini	73 kPa (10.7 psi)

Ce produit peut être transporté dans les soutes d'avions pressurisées.